



2-SLICE TOASTER STK 870 B2

(GB)

2-SLICE TOASTER

Operation and safety notes

(SI)

DVOJNI OPEKAČ

Navodila za upravljanje in varnostna opozorila

(CZ)

TOPINKOVAČ

Pokyny pro obsluhu a bezpečnostní pokyny

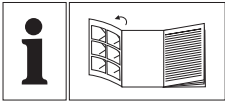
(DE)

(AT)

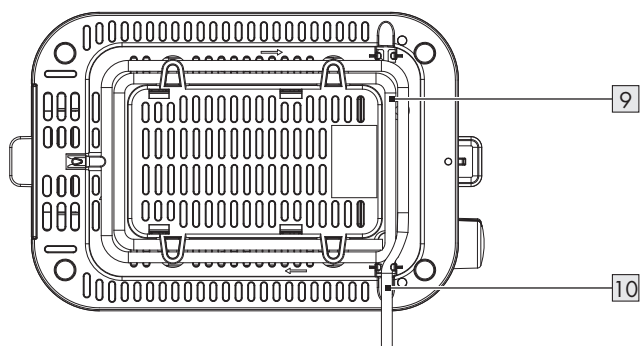
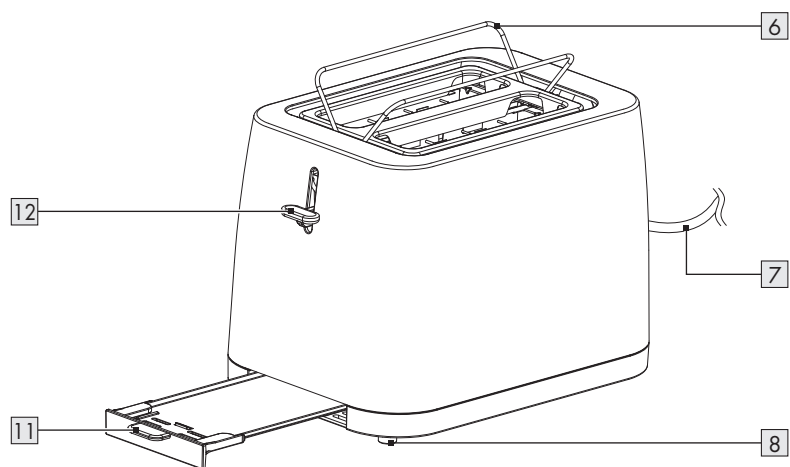
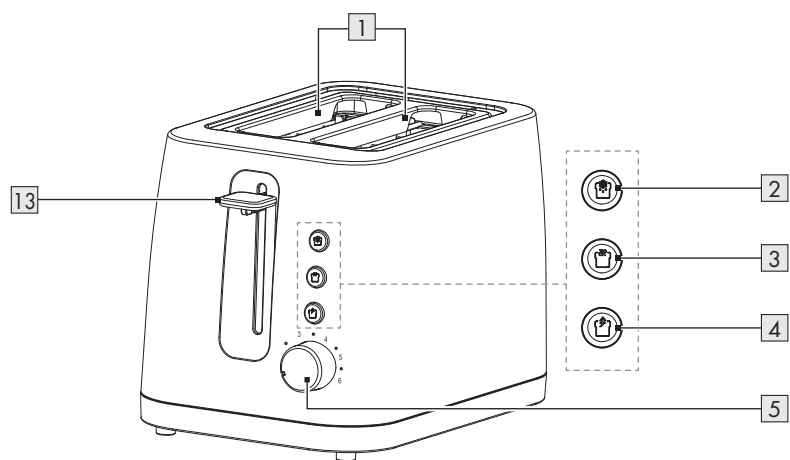
(CH)

DOPPELSCHLITZ-TOASTER

Bedienungs- und Sicherheitshinweise



GB	Operation and safety notes	Page	5
SI	Navodila za upravljanje in varnostna opozorila	Stran	15
CZ	Pokyny pro obsluhu a bezpečnostní pokyny	Strana	26
DE/AT/CH	Bedienungs- und Sicherheitshinweise	Seite	36



Warnings and symbols used	Page	6
Introduction	Page	6
Intended use	Page	6
Scope of delivery	Page	7
Description of parts	Page	7
Technical data	Page	7
Safety instructions	Page	7
Before first use	Page	10
Operation	Page	11
Toasting bread	Page	11
Toast frozen bread	Page	11
Warming up bread	Page	11
Baking bread rolls	Page	11
Cancel toasting	Page	12
Cleaning and care	Page	12
Storage	Page	13
Troubleshooting	Page	13
Disposal	Page	13
Warranty	Page	14
Warranty claim procedure	Page	14
Service	Page	14

Warnings and symbols used

The following warnings are used in this user manual and on the packaging:

	DANGER! This symbol in combination with the signal word “Danger” marks a high-risk hazard that if not prevented could result in death or serious injury.		Alternating current/voltage
			Hertz (supply frequency)
			Watts
	WARNING! This symbol in combination with the signal word “Warning” marks a medium-risk hazard that if not prevented could result in death or serious injury.		NOTE: This symbol in combination with “Note” provides additional useful information.
			Use the product in dry indoor spaces only.
	CAUTION! This symbol in combination with the signal word “Caution” marks a low-risk hazard that if not prevented could result in minor or moderate injury.		Danger – risk of electric shock!
			Warning – hot surface!
	Symbol for protective earth		Food safe. This product has no adverse effect on taste or smell.
	CE mark indicates conformity with relevant EU directives applicable for this product.		

2-SLICE TOASTER

● Introduction

We congratulate you on the purchase of your new product. You have chosen a high quality product. The instructions for use are part of the product. They contain important information concerning safety, use and disposal. Before using the product, please familiarise yourself with all of the safety information and instructions for use. Only use the product as described and for the specified applications. If you pass the product on to anyone else, please ensure that you also pass on all the documentation with it.

● Intended use

This product is designed for making toast. Do not use the product for any other purpose.

This product is only intended for private household use, not for commercial purposes.

The manufacturer accepts no liability for damages caused by improper use.

● Scope of delivery

After unpacking the product, check if the delivery is complete and if all parts are in good condition. Remove all packaging materials before use.

- 1x 2-Slice Toaster
- 1x Instructions for use

● Description of parts

- 1 Toasting slots
- 2  (Defrost button with indicator light)
- 3  (Reheat button with indicator light)
- 4  (Stop button with indicator light)
- 5 Control dial (for browning level adjustment)
- 6 Bread roll warmer
- 7 Power cord with plug
- 8 Feet
- 9 Cord rewind
- 10 Cord clamp
- 11 Crumb tray
- 12 Fold-out lever (for the bread roll warmer)
- 13 Lever

● Technical data

Input voltage:	220–240 V~, 50–60 Hz
Power consumption:	730–870 W
Protection class:	I
Certification:	GS (TÜV Rheinland)



Safety instructions

BEFORE USING THE PRODUCT, PLEASE FAMILIARISE YOURSELF WITH ALL OF THE SAFETY INFORMATION AND INSTRUCTIONS FOR USE! WHEN PASSING THIS PRODUCT ON TO OTHERS, PLEASE ALSO INCLUDE ALL THE DOCUMENTS!

In the case of damage resulting from non-compliance with these operating instructions the warranty claim becomes invalid! No liability is accepted for consequential damage! In the case of material damage or personal injury caused by incorrect handling or non-compliance with the safety instructions, no liability is accepted!

Children and persons with disabilities

WARNING! RISK OF LOSS OF LIFE OR ACCIDENT TO INFANTS AND CHILDREN!

Never leave children unsupervised with the packaging material. The packaging material represents a danger of suffocation. Children frequently underestimate the dangers. Always keep children away from the packaging material.

- This product can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the product in a safe way and understand the hazards involved.
- Children shall not play with the product.
- Cleaning and user maintenance shall not be made by children unless they are older than 8 and supervised.
- Keep the product and its cord out of reach of children less than 8 years.

Intended use

- ⚠ WARNING!** Misuse may lead to injury. Use this product solely in accordance with these instructions. Do not attempt to modify the product in any way.

Electrical safety

- ⚠ DANGER! Risk of electric shock!** Never attempt to repair the product yourself. In case of malfunction, repairs are to be conducted by qualified personnel only.

- ⚠ DANGER! Risk of burns!** During use the product gets hot. Do not touch the product while in use nor immediately after use.

- ⚠ DANGER! Risk of burns if non-standard toast is used.** Due to the smaller size or shape, there is a risk of touching hot parts when removing the toasted toast or bread.

- ⚠ WARNING! Risk of electric shock!** Do not immerse the product in water or other liquids. Never hold the product under running water.

⚠ WARNING! Risk of electric shock!

Never use a damaged product. Disconnect the product from the power supply and contact your retailer if it is damaged.

- The product is not to be used if it has been dropped, if there are visible signs of damage.
- The bread may burn, therefore do not use the toaster near or below combustible material, such as curtains.
- The product is powered at all times while it is connected to the power supply.
- Before connecting the product to the power supply, check that the voltage and current rating corresponds with the power supply details shown on the product's rating label.
- Regularly check the power plug and the power cord for damages. If the power cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.

- Protect the power cord against damages. Do not let it hang over sharp edges, do not squeeze or bend it. Keep the power cord away from hot surfaces and open flames.

Operation

- The product must not be left unattended while it is connected to the supply mains.
- Do not move the product while it is in operation.
- Do not place the product on hot plates (gas, electric, coal cooking range etc.). Operate the product on a level, stable, clean, heat-resistant and dry surface.
- Do not cover the product while it is in use or shortly after use, when it is still hot.
- The use of extension cords is not recommended. If the use of an extension cord is necessary, it must be designed for a current flow of at least 10 A.

- Lay cords in such a way that they may not be tripped over or otherwise damaged.
- The product is not intended to be operated by means of an external timer or separate remote control system.

Cleaning and storage

⚠ WARNING! Risk of injury!

Disconnect the product from the power supply before cleaning work and when not in use.

- Do not store the hot product in a cupboard or in the packaging.
- Do not pull the power plug out of the electrical outlet by the power cord.

- Protect the product, its power cord and power plug against dust, direct sunlight, dripping and splashing water.
- Store the product in a cool, dry place, protected from moisture and out of the reach of children.
- Protect the product against heat. Do not place the product close to open flames or heat sources such as stoves or heating appliances.

● Before first use

- Remove the packaging material.
- Clean the product (see "Cleaning and care").

① NOTES:

- The first few times the product is heated up, a faint odour may be present. Ensure sufficient ventilation in the area.
- Discard the first set of toasted bread slices.
- Set the browning level to at least level **4** for the first use.

● Operation

- Unwind the power cord  from the cord rewind  before use.
- Connect the power plug  to a suitable socket-outlet.

● Toasting bread

- Insert a slice of bread into each toasting slot . Do not use bread slices that are too thick. The bread must not be jammed in the toast slot.
- Set the browning level: Set the control dial  to one of the browning levels, from **1** to **6**.
1 = very light toasting/light browning
6 = very strong toasting/very strong browning

① NOTES:

- The toasting result depends, among other things, on the type, moisture, and freshness of the bread.
- Dry or white bread browns quicker than fresh or dark bread.
- Browning level **6** causes a very strong browning. Thick bread slices may cause smoke to form. In this case, stop the toasting process: Press  .
- If you only want to toast a single slice of bread, use a lower browning level than for toasting 2 slices of bread.
- Press down the lever  until it clicks into place. The bread is lowered. The product switches on.   lights up.

- ① **NOTE:** The lever  only engages when the power plug  is connected to a socket-outlet.

- When the toasting process is finished, the bread is lifted up. The lever  moves upwards.   goes off.
- Remove the bread from the toasting slot .

● Toast frozen bread

- ① **NOTE:** Frozen bread is gently defrosted by the product and then toasted. It is not necessary to change the browning level.

- Press down the lever  until it clicks into place. Press   and   light up.
- When the toasting process is finished, the bread is lifted up. The lever  moves upwards.   and   go off.
- Remove the bread from the toasting slot .

● Warming up bread

- ① **NOTE:** Bread that has already been toasted can be reheated by the product.

- Press down the lever  until it clicks into place. Press   and   lights up.
- When the toasting process is finished, the bread is lifted up. The lever  moves upwards.   and   go off.
- Remove the bread from the toasting slot .

● Baking bread rolls

- Press down the fold-out lever . The bread roll warmer  folds out.
- Place the rolls on the bread roll warmer .
- Set the browning level: Set the control dial  to the desired browning level. We recommend browning level **2**.

① NOTES:

- The toasting result depends, among other things, on the type and freshness of the bread rolls.
- Toast the bread roll from both sides to ensure an even browning.

- Press down the lever **13** until it clicks into place. The product switches on.  **4** lights up.
- When the toasting process of one side of the bread roll is finished, the lever **13** moves upwards.  **4** goes off.
- Turn the rolls over.
- Press down the lever **13** until it clicks into place. The product switches on.  **4** lights up.
- When the toasting process of the other side of the bread roll is finished, the lever **13** moves upwards.  **4** goes off.
- After the bread rolls are baked: Push the fold-out lever **12** upwards. The bread roll warmer **6** folds in.

● Cancel toasting

- When the product is defrosting or reheating bread, you can press  **4** early to stop operation.
- Press  **4**. The lever **13** moves upwards.  **4** goes off.

● Cleaning and care

 **DANGER! Risk of electric shock!** Before cleaning: Always disconnect the product from the power supply.

 **DANGER! Risk of burns!** Do not clean the product right after operation. Let the product cool first.

 **WARNING!** Do not immerse the product's electrical components in water or other liquids. Never hold the product under running water.

Part	Cleaning method
■ Housing	■ Wipe down the housing with a slightly damp cloth. ■ Do not let any water or other liquids enter the product interior.
■ Bread roll warmer 6	■ Press down the fold-out lever 12. The bread roll warmer 6 folds out. ■ Hold the product upside down and remove the crumbs from the recess of the bread roll warmer 6. ■ Wipe the recess and the bread roll warmer 6 with a slightly moistened cloth.
■ Crumb tray 11	■ Pull out the crumb tray 11. ■ Remove the crumbs. Wipe out the crumb tray 11 with a damp cloth. ■ Reinsert the crumb tray 11.

● **Storage**

 **DANGER! Risk of burns!** Do not store the product right after operation. Let the product cool first.

- Clean the product before storage.
- Run the power cord [7] around the cord rewind [9] and attach it to the cord clamp [10].
- Store the product in the original packaging when it is not in use.
- Store the product at a dry location out of the reach of children.

● **Troubleshooting**

Problem	Possible cause/Solution
Bread too strongly browned.	Use the control dial [5] to set a lower browning level.
Bread gets stuck in the product.	Disconnect the power plug [7]. Let the product cool. Use a wooden spatula to remove the bread from the toasting slot [1]. Do not touch the heating elements.
Heavy smoke	The crumb tray [11] may be full. Disconnect the power plug [7]. Let the product cool. Clean the crumb tray.

● **Disposal**

The packaging is made entirely of recyclable materials, which you may dispose of at local recycling facilities.



Observe the marking of the packaging materials for waste separation, which are marked with abbreviations (a) and numbers (b) with following meaning: 1-7: plastics / 20-22: paper and fibreboard / 80-98: composite materials.



The product and packaging materials are recyclable, dispose of it separately for better waste treatment.

The Triman logo is valid in France only.



Contact your local refuse disposal authority for more details of how to dispose of your worn-out product.



To help protect the environment, please dispose of the product properly when it has reached the end of its useful life and not in the household waste. Information on collection points and their opening hours can be obtained from your local authority.

● **Warranty**

The product has been manufactured to strict quality guidelines and meticulously examined before delivery. In the event of product defects you have legal rights against the retailer of this product. Your legal rights are not limited in any way by our warranty detailed below.

The warranty for this product is 3 years from the date of purchase. The warranty period begins on the date of purchase. Please keep the original sales receipt in a safe location. This document is required as your proof of purchase.

Should this product show any fault in materials or manufacture within 3 years from the date of purchase, we will repair or replace it – at our choice – free of charge to you. This warranty becomes void if the product has been damaged, or used or maintained improperly.

The warranty applies to defects in material or manufacture. This warranty does not cover product parts subject to normal wear, thus possibly considered consumables (e.g. batteries) or for damage to fragile parts, e.g. switches, rechargeable batteries or glass parts.

● **Warranty claim procedure**

To ensure quick processing of your case, please observe the following instructions:

Please have the till receipt and the item number (IAN 379059_2110) available as proof of purchase.

You will find the item number on the rating plate, an engraving, on the front page of the instructions for use (bottom left), or as a sticker on the rear or bottom of the product.

If functional or other defects occur, please contact the service department listed either by telephone or by e-mail.

You can return a defective product to us free of charge to the service address that will be provided to you. Ensure that you enclose the proof of purchase (till receipt) and information about what the defect is and when it occurred.

● **Service**

 **Service Great Britain**
Tel.: 08000569216
E-Mail: owim@lidl.co.uk



Uporabljena opozorila in simboli	Stran	16
Uvod	Stran	16
Namenska uporaba	Stran	16
Obseg dobave	Stran	17
Opis delov	Stran	17
Tehnični podatki	Stran	17
Varnostni napotki	Stran	17
Pred prvo uporabo	Stran	20
Uporaba	Stran	21
Pečenje kruha	Stran	21
Pečenje zmrznjenega kruha	Stran	21
Segrevanje kruha	Stran	21
Pečenje žemljic	Stran	21
Prezgodnji preklic pečenja	Stran	22
Čiščenje in nega	Stran	22
Shranjevanje	Stran	23
Odpravljanje napak	Stran	23
Odstranjevanje	Stran	23
Garancijski list	Stran	24
Postopek pri uveljavljanju garancije	Stran	25
Servis	Stran	25

Uporabljena opozorila in simboli

V teh navodilih za uporabo in na pakiranju se uporabljajo naslednja opozorila:

	NEVARNOST! Ta simbol z opozorilno besedo »Nevarnost« označuje nevarnost z visoko stopnjo tveganja, ki lahko v primeru neupoštevanja opozorila povzroči hudo poškodbo ali celo smrt.		Izmenični tok/napetost
		Hz	Hertz (omrežna frekvenca)
		W	Vat
	OPOZORILO! Ta simbol z opozorilno besedo »Opozorilo« označuje nevarnost s srednje visoko stopnjo tveganja, ki lahko v primeru neupoštevanja opozorila povzroči hudo poškodbo ali celo smrt.		OPOMBA: Ta simbol s signalno besedo »Opomba« nudi nadaljnje koristne informacije.
			Izdelek uporabljajte le v zaprtih notranjih prostorih.
	PREVIDNO! Ta simbol z opozorilno besedo »Previdno« označuje nevarnost z nizko stopnjo tveganja, ki lahko v primeru neupoštevanja nevarnosti povzroči majhno ali srednje hudo poškodbo.		Nevarnost – tveganje električnega udara!
			Pozor, vroča površina!
	Simbol za zaščitno ozemljitev		Varno za živila. Ta izdelek nima nobenih negativnih učinkov na okus ali vonj.
CE	Znak CE potrjuje skladnost z direktivami EU, ki veljajo za izdelek.		

DVOJNI OPEKAČ

● Uvod

Iskrene čestitke ob nakupu vašega novega izdelka. Odločili ste se za zelo kakovosten izdelek. To navodilo za uporabo je sestavni del tega izdelka. Vsebuje pomembna navodila za varnost, uporabo in odstranitev. Preden začnete izdelek uporabljati, se seznanite z vsemi navodili za uporabo in varnostnimi napotki. Izdelek uporabljajte samo tako, kot je opisano, in samo za navedena področja uporabe. Če izdelek odstopite novemu lastniku, mu zraven izročite tudi vse dokumente.

● Namenska uporaba

Ta izdelek je predviden za peko kruha. Izdelka ne uporabljajte za druge namene.

Izdelek je namenjen uporabi v zasebnih gospodinjstvih in ne v komercialne namene.

Proizvajalec ne prevzema odgovornosti za škodo, nastalo zaradi nepravilne uporabe.

● Obseg dobave

Po odstranitvi embalaže preverite, ali je dobava popolna in ali so vsi deli v dobrem stanju. Pred uporabo odstranite ves embalažni material.

- 1x Dvojni opekač
- 1x Navodila za uporabo

● Opis delov

- 1 Reže za kruh
- 2  (gumb za odmrzovanje z lučko)
- 3  (gumb za ogrevanje z lučko)
- 4  (gumb za zaustavitev z lučko)
- 5 Vrtljivi gumb (za nastavitev moči pečenja)
- 6 Nastavek za žemljico
- 7 Priključni kabel z električnim vtičem
- 8 Noge
- 9 Pripomoček za navijanje kabla
- 10 Kabelska sponka
- 11 Predal za drobtine
- 12 Zložljiva ročica (za nastavek za žemljico)
- 13 Ročica za spuščanje

● Tehnični podatki

Vhodna napetost:	220–240 V~, 50–60 Hz
Priključna moč:	730–870 W
Zaščitni razred:	I
Certifikat:	GS (TÜV Rheinland)



Varnostni napotki

PRED PRVO UPORABO IZDELKA SE SEZNANITE Z VSEMI VARNOSTNIMI NAVODILI IN NAVODILI ZA UPORABO! ČE IZDELEK POSREDUJETE DRUGIM OSEBAM, PRILOŽITE TUDI VSE DOKUMENTE!

Pri škodi zaradi neupoštevanja teh navodil za uporabo garancija preneha veljati! Ne prevzemamo odgovornosti za posledično škodo! Ne prevzemamo odgovornosti za gmotno škodo ali telesne poškodbe, ki so nastale zaradi nepravilne uporabe ali neupoštevanja varnostnih navodil!

Otroci in osebe s posebnimi potrebami

OPOZORILO! NEVARNOST SMRTI IN NESREČ ZA DOJENČKE IN OTROKE!

Otrok ne pustite nenadzorovanih z embalažnim materialom.

Embalažni material predstavlja nevarnost zadušitve.

Otroci pogosto podcenjujejo s tem povezane nevarnosti. Otrokom nikoli ne dovolite zadrževanja v bližini embalažnega materiala.

- Ta izdelek lahko otroci od 8 leta in osebe z omejenimi fizičnimi, čutilnimi ali miselnimi sposobnostmi oziroma pomanjkljivimi izkušnjami in/ali znanjem uporabljajo samo, če so bili poučeni o varni uporabi izdelka in razumejo nevarnosti, do katerih lahko pride pri taki uporabi.
- Otroci se ne smejo igrati z izdelkom.
- Otroci smejo napravo čistiti in vzdrževati samo, če so starejši od 8 let in so pri tem nadzorovani.
- Otrokom, mlajšim od 8 let, preprečite dostop od naprave in napajalnega kabla.

Namenska uporaba

- ⚠ OPOZORILO!** Nepravilna uporaba lahko povzroči poškodbe. Uporabljajte ta izdelek samo v skladu s temi navodili. Izdelka ne poskušajte kakor koli spreminjati.

Električna varnost

- ⚠ NEVARNOST! Nevarnost električnega udara!** Izdelka ne smete nikoli sami popravljati. V primeru okvare lahko popravila izvaja izključno usposobljeno osebje.

- ⚠ NEVARNOST! Nevarnost opeklin!** Izdelek se med delovanjem segreje. Med delovanjem ali takoj po uporabi se izdelka ne dotikajte.

- ⚠ NEVARNOST! Nevarnost opeklin, če se ne uporablja standardni toast.** Zaradi manjše velikosti ali oblike obstaja nevarnost, da se pri odstranjevanju opečenega kruha ali kruha dotaknete vročih delov.

- ⚠ OPOZORILO! Nevarnost električnega udara!** Izdelka nikoli ne potaplajte v vodo ali druge tekočine. Izdelka ne držite pod tekočo vodo.

⚠ OPOZORILO! Nevarnost električnega udara!

Ne uporabljajte izdelka, če je poškodovan. Odklopite izdelek iz električnega omrežja in se posvetujte s prodajalcem, če je poškodovan.

- Izdelka ne smete uporabljati, če vam je padel na tla, če so na njem vidne poškodbe.
- Kruh lahko gori. Zato opekača nikoli ne uporabljajte pod gorljivimi materiali, kot so zavese.
- Ta izdelek je vedno vklopljen, ko je priključen na električno omrežje.
- Pred priključitvijo izdelka na električno omrežje preverite, da napetost in nazivni tok ustrezata podatkom o napajanju, navedenim na imenski tablici izdelka.
- Redno preverjajte, ali je poškodovan omrežni vtič ali priključni kabel. Če je priključni kabel poškodovan, ga mora zamenjati proizvajalec, njegova služba za stranke ali ustrezno podobno kvalificirano osebje, da se izognete nevarnostim.

- Zaščitite priključni kabel od poškodb. Pazite, da kabel ne visi prek ostrih robov in da ga ne prepogibajte. Priključni kabel ne sme biti v bližini toplih površin ali odprtega ognja.

Uporaba

- Izdelka ne pustite brez nadzora medtem ko je priključen na električno omrežje.
- Med delovanjem izdelka ne premikajte.
- Izdelka ne smete nikoli postaviti na vroče plošče (plinska peč, električni štedilnik, pečica itd.). Izdelek mora delovati vedno na ravni, stabilni, čisti in suhi površini, odporni proti toploti.
- Izdelka ne pokrivajte, dokler je le-ta v uporabi ali tik po njej, dokler je izdelek še topel.
- Uporabe podaljševalnega kabla vam ne priporočamo. Če morate uporabiti podaljšek za kabel, mora biti podaljšek primeren za tok najmanj 10 A.

- Priključne vode in podaljške položite tako, da se nihče ne more spotakniti obnje ali da bi se lahko kakorkoli poškodovali.
- Ta izdelek ni namenjen za uporabo z zunanjo stikalno uro ali z ločenim sistemom daljinskega upravljanja.

Čiščenje in shranjevanje

⚠ OPOZORILO! Nevarnost poškodb! Izdelek pred čiščenjem ali ob prenehanju uporabe ločite od električnega omrežja.

- Vročega izdelka ne dajajte v omaro ali v embalažo.
- Ne vlecite omrežnega vtiča iz vtičnice s priključnim kablom.

- Izdelek, priključni kabel in omrežni vtič zaščitite pred prahom, neposredno sončno svetlobo, kapljanjem in brizganjem vode.
- Izdelek shranjujte v hladnem, suhem prostoru, zaščitenem proti vlagi in izven dosega otrok.
- Izdelek pravo zaščitite pred toploto. Izdelek ne postavljajte v bližini odprtega plamena ali virov toplote, kot so peči ali grelci.

● Pred prvo uporabo

- Odstranite embalažo.
- Izdelek očistite (glejte »Čiščenje in nega«).

❗ OPOMBA:

- Izdelek bo morda oddajal rahel vonj, ko ga boste prvič segreli. Poskrbite za zadostno prezračevanje.
- Zavrzite toast iz prve uporabe.
- Za prvo uporabo nastavite stopnjo zapečenosti na vsaj stopnjo **4**.

● Uporaba

- Pred prvo uporabo odvijte priključni kabel [7] s pripomočka za navijanje kabla [9].
- Omrežni vtič [7] priključite v vtičnico.

● Pečenje kruha

- V vsako režo za kruh [1] vstavite rezino kruha. Ne uporabljajte predebelih rezin kruha. Kruh ne sme biti zataknjen v reži za kruh.
- Nastavitev stopnje zapečenosti: Nastavite vrtljivi gumb [5] na eno od stopenj zapečenosti od 1 do 6.

1 = zelo rahlo pečenje / svetla porjavitev

6 = zelo močno Pečenje / zelo močna porjavitev

❗ OPOMBA:

- Rezultat je med drugim odvisen od vrste kruha ter vlage in svežine kruha.
- Suh ali svetli kruh rjavi hitreje kot svež ali temen kruh.
- Stopnja zapečenosti 6 povzroči zelo močno porjavitev. Če so rezine debele, lahko nastane dim. V tem primeru prekinite postopek pečenja: Pritisnite  [4].
- Če želite popeči samo eno rezino kruha, uporabite nižjo stopnjo zapečenosti kot za pečenje 2 rezin kruha.

- Pritisnite ročico za spuščanje [13] navzdol, da zaskoči na svoje mesto. Kruh je spuščen. Izdelek se vklopi. Sveti  [4].

- ❗ **OPOMBA:** Ročica za spuščanje [13] se zaskoči samo, ko je omrežni vtič [7] priključen v vtičnico.

- Ko se postopek pečenja konča, se kruh dvigne. Ročica za spuščanje [13] se premakne navzgor.  [4] ugasne.
- Vzemite kruh iz reže za kruh [1].

● Pečenje zmrznjenega kruha

- ❗ **OPOMBA:** Zamrznjeni kruh izdelek nežno odtali in nato popeče. Ni treba spreminjati stopnje zapečenosti.

- Pritisnite ročico za spuščanje [13] navzdol, da zaskoči na svoje mesto. Pritisnite  [2]. Svetita  [2] in  [4].
- Ko se postopek pečenja konča, se kruh dvigne. Ročica za spuščanje [13] se premakne navzgor. Ugasneta  [2] in  [4].
- Vzemite kruh iz reže za kruh [1].

● Segrevanje kruha

- ❗ **OPOMBA:** Kruh, ki je bil že popečen, lahko izdelek ogreje.

- Pritisnite ročico za spuščanje [13] navzdol, da zaskoči na svoje mesto. Pritisnite  [3]. Svetita  [3] in  [4].
- Ko se postopek pečenja konča, se kruh dvigne. Ročica za spuščanje [13] se premakne navzgor. Ugasneta  [3] in  [4].
- Vzemite kruh iz reže za kruh [1].

● Pečenje žemljic

- Pritisnite zložljivo ročico [12] navzdol. Nastavek za žemljico [6] se razklopi.
- Postavite žemljice na nastavek za žemljico [6].
- Nastavitev stopnje zapečenosti: Nastavite vrtljivi gumb [5] na želeno stopnjo zapečenosti. Priporočamo stopnjo zapečenosti 2.

❗ OPOMBA:

- Rezultat pečenja je med drugim odvisen od vrste in svežine žemljic.
- Žemljico pecite na obeh straneh, da enakomerno porjavijo.

- Pritisnite ročico za spuščanje **13** navzdol, da zaskoči na svoje mesto. Izdelek se vklopi. Sveti  **4**.
- Ko se pečenje ene strani žemljice konča, se ročica za spuščanje **13** pomakne navzgor.  **4** ugasne.
- Obrnite žemljice.
- Pritisnite ročico za spuščanje **13** navzdol, da zaskoči na svoje mesto. Izdelek se vklopi. Sveti  **4**.
- Ko se pečenje druge strani žemljice konča, se ročica za spuščanje **13** pomakne navzgor.  **4** ugasne.
- Po peki žemljic: Pritisnite zložljivo ročico **12** navzgor. Nastavek za žemljico **6** se sklopi.

● Prezgodnji preklic pečenja

- Če izdelek odtaja ali ogreva kruh, lahko predčasno pritisnete  **4**, da ustavite delovanje.
- Pritisnite  **4**. Ročica za spuščanje **13** se premakne navzgor.  **4** ugasne.

● Čiščenje in nega

 **NEVARNOST! Nevarnost električnega udara!** Pred čiščenjem: Izdelek varno odklopite iz električnega omrežja.

 **NEVARNOST! Nevarnost opeklin!** Izdelka ne čistite takoj po uporabi. Izdelek prej pustite, da se ohladi.

 **OPOZORILO!** Električnih delov izdelka ne potaplajte v vodo ali druge tekočine. Izdelka ne držite pod tekočo vodo.

Del	Način čiščenja
■ Ohišje	■ Ohišje čistite samo z rahlo vlažno krpo. ■ Ne dopustite, da bi voda ali druge tekočine prodrle v izdelek.
■ Nastavek za žemljico 6	■ Pritisnite zložljivo ročico 12 navzdol. Nastavek za žemljico 6 se razklopi. ■ Izdelek obrnite in odstranite drobtine iz vdolbine v nastavku za žemljico 6. ■ Vdolino in nastavek za žemljico 6 obrišite z rahlo navlaženo krpo.
■ Predal za drobtine 11	■ Izvlecite predal za drobtine 11. ■ Odstranite drobtine. Obrišite predal za drobtine 11 z navlaženo krpo. ■ Znova vstavite predal za drobtine 11.

● Shranjevanje

 **NEVARNOST! Nevarnost opeklin!** Ne shranjujte izdelka takoj po uporabi. Izdelek prej pustite, da se ohladi.

- Pred shranjevanjem očistite izdelek.
- Navijte priključni kabel [7] okoli navitja pripomočka za navijanje kabla [9] in ga pritrdite na kabelsko sponko [10].
- Ko izdelka ne uporabljate, ga skladiščite v originalni embalaži.
- Izdelek hranite na suhem in zunaj dosega otrok.

● Odpravljanje napak

Težava	Možen vzrok / odpravljanje težave
Kruh preveč zapečen.	Z vrtljivim gumbom [5] nastavite nižjo stopnjo zapečenosti.
Kruh se zatakne v izdelku.	Izvlomite omrežni vtič [7]. Izdelek pustite, da se ohladi. Odstranite kruh z reže za kruh [1] z leseno lopatico. Pri tem se ne dotikajte grelnih elementov.
Močan dim	Predal za drobtine [11] je morda poln. Izvlomite omrežni vtič [7]. Izdelek pustite, da se ohladi. Očistite predal za drobtine.

● Odstranjevanje

Embalaža je narejena iz okolju primernih materialov, ki jih lahko oddate za recikliranje na lokalnih zbirališčih odpadkov.



Upoštevajte oznake embalažnih materialov za ločevanje odpadkov, ki so označene s kraticami (a) in številkami (b) z naslednjim pomenom: 1–7: umetne mas / 20–22: papir in karton / 80–98: vezni materiali.



Izdelek in materiale embalaže je mogoče reciklirati; za lažjo obdelavo odpadkov jih odstranite ločeno.

Logotip Trimana velja samo za Francijo.



O možnostih odstranjevanja odsluženega izdelka se lahko pozanimate pri svoji občinski ali mestni upravi.



Ko je vaš izdelek dotrajan, ga zaradi varovanja okolja ne odvrzite med gospodinjske odpadke, temveč ga oddajte na ustreznem zbirališču tovrstnih odpadkov. O zbirnih mestih in njihovih delovnih časih se lahko pozanimate pri svoji pristojni občinski upravi.

Pooblaščeni serviser:

OWIM GmbH & Co. KG
Stiftsbergstraße 1
74167 Neckarsulm
NEMČIJA

Servisna telefonska številka: 080082034

Garancijski list

1. S tem garancijskim listom OWIM GmbH & Co. KG, Stiftsbergstraße 1, 74167 Neckarsulm, Nemčija jamčimo, da bo izdelek v garancijskem roku ob normalni in pravilni uporabi brezhibno deloval in se zavezuje, da bomo ob izpolnjenih spodaj navedenih pogojih odpravili morebitne pomanjkljivosti in okvare zaradi napak v materialu ali izdelavi oziroma po svoji presoji izdelek zamenjali ali vrnili kupnino.
2. Garancija je veljavna na ozemlju Republike Slovenije.
3. Garancijski rok za proizvod je 3 leta od datuma izročitve blaga. Datum izročitve blaga je razviden iz računa.
4. Kupec je dolžan okvaro javiti pooblaščenemu servisu oziroma se informirati o nadaljnjih postopkih na zgoraj navedeni telefonski številki. Svetujemo vam, da pred tem natančno preberete navodila o sestavi in uporabi izdelka.
5. Kupec je dolžan pooblaščenemu servisu predložiti garancijski list in račun, kot potrdilo in dokazilo o nakupu ter dnevu izročitve blaga.
6. V primeru, da proizvod popravlja nepooblaščen servis ali oseba, kupec ne more uveljavljati zahtevkov iz te garancije.
7. Vzroki za okvaro oziroma nedelovanje izdelka morajo biti lastnosti stvari same in ne vzroki, ki so zunaj proizvajalčeve oziroma prodajalčeve sfere. Kupec ne more uveljavljati zahtevkov iz te garancije, če se ni držal priloženih navodil za sestavo in uporabo izdelka ali če je izdelek kakorkoli spremenjen ali nepravilno vzdrževan.
8. Jamčimo servis in rezervne dele še 3 leta po preteku garancijskega roka.
9. Obrabni deli oz. potrošni material so izvzeti iz garancije.
10. Vsi potrebni podatki za uveljavljanje garancije se nahajajo na dveh ločenih dokumentih (garancijski list, račun).
11. Ta garancija proizvajalca ne izključuje pravic potrošnika, ki izhajajo iz odgovornosti prodajalca za napake na blagu.

Prodajalec:

Lidl Slovenija d.o.o. k.d., Pod lipami 1,
SI-1218 Komenda

● **Postopek pri uveljavljanju garancije**

Za zagotovitev hitre obdelave vašega primera vas prosimo, da sledite naslednjim napotkom:

Prosimo, da za vsa vprašanja pripravite račun in številko izdelka (IAN 379059_2110) kot dokazilo o nakupu.

Številko izdelka najdete na identifikacijski ploščici, gravuri, naslovni strani v navodilih (spodaj levo) ali na nalepki na hrbtni ali spodnji strani.

Če pride do napačnega delovanja ali drugih pomanjkljivosti, se obrnite najprej na v nadaljevanju navedeni servisni oddelek po telefonu ali prek e-pošte.

Izdelek, označen kot okvarjen, lahko nato brez poštnine pošljete na navedeni naslov servisa, zraven pa priložite potrdilo o nakupu (blagajniški račun) in navedite, za kakšno pomanjkljivost gre in kdaj je nastala.

● **Servis**



Servis Slovenija

Tel.: 080082034

E-Mail: owim@lidl.si



Použitá výstražná upozornění a symboly	Strana	27
Úvod	Strana	27
Použití v souladu s určením	Strana	27
Rozsah dodávky	Strana	28
Popis dílů	Strana	28
Technické údaje	Strana	28
Bezpečnostní pokyny	Strana	28
Před prvním použitím	Strana	31
Obsluha	Strana	32
Chlebový toust	Strana	32
Toustování mraženého chleba	Strana	32
Ohřev chleba	Strana	32
Rozpékání rohlíků	Strana	32
Předčasné přerušení toustování	Strana	33
Čištění a péče	Strana	33
Skladování	Strana	34
Odstraňování chyb	Strana	34
Zlikvidování	Strana	34
Záruka	Strana	35
Postup v případě uplatňování záruky	Strana	35
Servis	Strana	35

Použitá výstražná upozornění a symboly

V tomto návodu k obsluze a na obalu jsou používána následující upozornění:

	NEBEZPEČÍ! Tento symbol se signální slovem „Nebezpečí“ označuje ohrožení s vysokým stupněm rizika, které má, pokud se mu nezabrání, za následek těžké zranění nebo smrt.		Střídavý proud/napětí
	VAROVÁNÍ! Tento symbol se signální slovem „Varování“ označuje ohrožení se středním stupněm rizika, které může mít, pokud se mu nezabrání, za následek těžké zranění nebo smrt.		UPOZORNĚNÍ: Tento symbol se signálním slovem „Upozornění“ poskytuje další užitečné informace.
	OPATRNĚ! Tento symbol se signální slovem „Opatrně“ označuje ohrožení s nízkým stupněm rizika, které může mít, pokud se mu nezabrání, za následek malé nebo lehké zranění.		Používejte výrobek jen v suchých vnitřních prostorách.
	Symbol ochranného uzemnění		Nebezpečí – riziko úrazu elektrickým proudem!
	Značka CE potvrzuje shodu se směrnicemi EU, které se na výrobek vztahují.		Pozor, horký povrch!
			Bezpečné pro potraviny. Tento výrobek nemá žádný negativní vliv na chuť a vůni.

TOPINKOVAČ

● Úvod

Blahopřejeme Vám ke koupi nového výrobku. Rozhodli jste se pro kvalitní produkt. Návod k obsluze je součástí tohoto výrobku. Obsahuje důležité pokyny pro bezpečnost, použití a likvidaci. Před použitím výrobku se seznamte se všemi pokyny k obsluze a bezpečnostními pokyny. Používejte výrobek jen popsaným způsobem a na uvedených místech. Při předání výrobku třetí osobě předejte i všechny podklady.

● Použití v souladu s určením

Tento výrobek je určen k výrobě opékaného chleba. Výrobek nepoužívejte pro žádné jiné účely.

Výrobek je určen výhradně pro použití v domácnostech, nikoliv pro komerční účely.

Výrobce nepřebírá žádnou odpovědnost za škody způsobené neodborným použitím.

● Rozsah dodávky

Po vybalení výrobku zkontrolujte, zda je dodávka kompletní a všechny díly jsou v řádném stavu. Před použitím odstraňte všechny obalové materiály.

- 1x Topinkovač
- 1x Návod na obsluhu

● Popis dílů

- 1 Otvory toustovače
- 2  (Rozmrazovací tlačítko se světelnou indikací)
- 3  (Ohřívací tlačítko se světelnou indikací)
- 4  (Tlačítko Stop se světelnou indikací)
- 5 Otočný regulátor (pro nastavení stupně opékání)
- 6 Nástavec pro rohlíky
- 7 Přípojné vedení se síťovou zástrčkou
- 8 Nožky stojánku
- 9 Návin kabelu
- 10 Kabelová svorka
- 11 Zásuvka na drobky
- 12 Vyklápěcí páka (pro nástavec pro rohlíky)
- 13 Spouštěcí páka

● Technické údaje

Vstupní napětí:	220–240 V~, 50–60 Hz
Příkon:	730–870 W
Ochranná třída:	I
Certifikace:	GS (TÜV Rheinland)



Bezpečnostní pokyny

SEZNAMTE SE PŘED POUŽITÍM VÝROBKU SE VŠEMI BEZPEČNOSTNÍMI POKYNY A POKYNY PRO OBSLUHU! KDYŽ PŘEDÁVÁTE TENTO VÝROBEK JINÝM LIDEM, DEJTE JIM I VŠECHNY DOKUMENTY!

V případě poškození v důsledku nedodržení tohoto návodu na obsluhu se vaše záruka ruší! Za následné škody se nepřebírá žádná odpovědnost! V případě škody na majetku nebo zranění způsobené nesprávným používáním nebo nedodržením bezpečnostních pokynů se nepřebírá žádná odpovědnost!

Děti a osoby se zdravotním omezením

VAROVÁNÍ! NEBEZPEČÍ ŽIVOTA A NEHOD PRO KOJENCE A DĚTI!

Nenechte děti hrát si bez dozoru s balicími materiály. Balicí materiál představuje nebezpečí udušení. Děti často podceňují s tím spojená nebezpečí. Vždy udržujte balicí materiál mimo dosah dětí.

- Tento přístroj mohou používat děti starší 8 let i osoby se sníženými fyzickými, smyslovými či mentálními schopnostmi nebo s nedostatkem zkušeností a znalostí, pokud jsou pod dohledem nebo byly poučeny ohledně bezpečného používání přístroje a chápou z toho vyplývající rizika.
- Děti si nesmí s výrobkem hrát.
- Čištění a užitelská údržba nesmí být prováděny dětmi, ledaže by byly starší než 8 let a pod dozorem.
- Děti mladší než 8 let je třeba držet v dostatečné vzdálenosti od výrobku a přípojného vedení.

Použití v souladu s určením

⚠ VAROVÁNÍ! Neodborné použití může vést k zraněním. Používejte tento výrobek výhradně podle tohoto návodu. Nepokoušejte se výrobek jakýmkoliv způsobem měnit.

Elektrická bezpečnost

⚠ NEBEZPEČÍ! Nebezpečí zranění elektrickým proudem! Nepokoušejte se nikdy výrobek sami opravovat. V případě poruchy smí opravy provádět výhradně kvalifikovaný personál.

⚠ NEBEZPEČÍ! Nebezpečí popálenin! Výrobek se v průběhu používání zahřeje. Nedotýkejte se výrobku v průběhu nebo bezprostředně po použití.

⚠ NEBEZPEČÍ! Nebezpečí popálenin, pokud není použito standardního toustovacího chleba. Vzhledem k menší velikosti nebo tvaru, je nebezpečí dotyku horkých součástí při vyjímání opékaných toastů nebo chleba.

⚠ VAROVÁNÍ! Nebezpečí zranění elektrickým proudem! Neponořujte výrobek do vody nebo jiných kapalin. Nikdy výrobek nedržte pod tekoucí vodou.

⚠ VAROVÁNÍ! Nebezpečí zranění elektrickým proudem!

Poškozený výrobek nepoužívejte. Když je výrobek poškozen odpojte výrobek z elektrické sítě a obraťte se na svého prodejce.

- Výrobek nesmí být používán, pokud spadl nebo má viditelné známky poškození.
- Chléb může hořet. Z tohoto důvodu, topinkovač nikdy nepoužívejte v blízkosti nebo pod hořlavými materiály, jako jsou záclony.
- Tento výrobek je trvale zapnut, když je připojen k elektrické síti.
- Před připojením výrobku k síti zkontrolujte, zda napětí a proud splňují údaje pro napájení uvedené na typovém štítku.
- Pravidelně kontrolujte síťovou zástrčku a přípojně vedení na poškození. Když je přípojně vedení poškozeno, musí být nahrazeno výrobcem, jeho zákaznickým servisem nebo podobně kvalifikovanou osobou, aby se zabránilo nebezpečím.

- Chraňte přípojně vedení před poškozením. Nenechte ho viset přes ostré hrany a nelámejte ani neohýbejte jej. Chraňte přípojně vedení před horkými povrchy a otevřenými plameny.

Obsluha

- Nenechávejte výrobek bez dozoru, když je připojen k síti.
- Výrobkem nepohybujte, pokud je v provozu.
- Nestavte výrobek na horké povrchy (plynový sporák, elektrický sporák, trouba atd.). Provozujte výrobek vždy na rovné, stabilní, čisté, tepelně odolné a suché ploše.
- Výrobek nezakrývejte, pokud je v používání nebo krátce po používání, dokud je ještě teplý.
- Používání prodlužovacích vedení se nedoporučuje. Pokud je však použití prodlužovacího vedení nezbytné, musí být určeno pro proud nejméně 10 A.

- Přívodní kabel a prodlužovací vedení položte tak, aby o něj nikdo nemohl zakopnout ani aby se nemohlo nic poškodit.
- Tento výrobek není určen k tomu, aby byl používán s externím časovačem nebo samostatným systémem dálkového ovládání.

Čištění a uložení

- ⚠ **VAROVÁNÍ! Nebezpečí poranění!** Odpojte výrobek od sítě před tím, než ho budete čistit nebo se nebude používat.
- Neukládejte horký výrobek do skříně nebo do balení.
- Nevytahujte síťovou zástrčku ze zásuvky za přípojný vedení.

- Chraňte výrobek, přípojný vedení a síťovou zástrčku před prachem, přímým slunečním zářením, kapající a stříkající vodě.
- Uchovávejte výrobek na suchém, studeném místě chráněném před vlhkostí a mimo dosah dětí.
- Chraňte výrobek proti horku. Nepokládejte výrobek do blízkosti otevřených plamenů nebo zdrojů tepla, jako jsou kamna nebo ohřívače.

● Před prvním použitím

- Odstraňte veškeré balicí materiály.
- Očistěte výrobek (viz oddíl „Čištění a péče“).

① UPOZORNĚNÍ:

- Když se výrobek zahřeje poprvé, může dojít k mírnému zápachu. Zajistěte dostatečné odvětrání.
- Zlikvidujte tousty prvního použití.
- Nastavte stupeň zhnědnutí pro první použití alespoň na stupeň **4**.

● **Obsluha**

- Odviňte přípojné vedení  z návinnu kabelu .
- Spojte síťovou zástrčku  s vhodnou zásuvkou.

● **Chlebový toust**

- Vložte po jednom krajíci chleba do otvorů toustovače .
- Nepoužívejte příliš tlusté krajíce chleba.
Chléb nesmí být v otvoru toustovače sevřen.
- Nastavte stupeň zhnědnutí: Nastavte otočný regulátor  na jednu z úrovní zhnědnutí **1** až **6**.
1 = Velmi lehké opékání / světlé zhnědnutí
6 = Velmi silné opékání / silné zhnědnutí

① **UPOZORNĚNÍ:**

- Výsledek je závislý mimo jiné na druhu chleba a jeho vlhkosti a čerstvosti.
- Suchý nebo bílý chléb zhnědne rychleji než čerstvý nebo tmavý chléb.
- Stupeň zhnědnutí **6** způsobí velmi silné zhnědnutí. U silných krajíců může dojít k tvorbě kouře. V tomto případě proces toustování přerušte: Stiskněte  .
- Pokud chcete opékat pouze jeden krajíc chleba, použijte nižší stupeň zhnědnutí, než pro opékání 2 krajíců chleba.

- Stiskněte spouštěcí páku  dolů, dokud se nezaklapne. Chléb se spustí. Výrobek se zapne.   svítí.

- ① **UPOZORNĚNÍ:** Spouštěcí páka  se zaklapne pouze tehdy, když je napájecí zástrčka  připojena do elektrické zásuvky.

- Když je toustovací proces ukončen, chléb se zvedne. Spouštěcí páka  se pohybuje nahoru.   zhasne.
- Vyjměte chléb z otvoru toustovače .

● **Toustování mraženého chleba**

- ① **UPOZORNĚNÍ:** Zmrazený chléb se výrobkem jemně rozmrazí a pak otoustuje. Není nutné měnit stupeň zhnědnutí.

- Stiskněte spouštěcí páku  dolů, dokud se nezaklapne. Stiskněte   a   svítí.
- Když je toustovací proces ukončen, chléb se zvedne. Spouštěcí páka  se pohybuje nahoru.   a   zhasnou.
- Vyjměte chléb z otvoru toustovače .

● **Ohřev chleba**

- ① **UPOZORNĚNÍ:** Již otoustovaný chléb může být produktem ohřát.

- Stiskněte spouštěcí páku  dolů, dokud se nezaklapne. Stiskněte   a   svítí.
- Když je toustovací proces ukončen, chléb se zvedne. Spouštěcí páka  se pohybuje nahoru.   a   zhasnou.
- Vyjměte chléb z otvoru toustovače .

● **Rozpékání rohlíků**

- Stlačte vyklápěcí páku  dolů. Nástavec na rohlíky  se vyklopí.
- Vložte rohlík na nástavec na rohlíky .
- Nastavte stupeň zhnědnutí: Nastavte otočný regulátor  na požadovaný stupeň zhnědnutí. Doporučujeme stupeň zhnědnutí **2**.

① **UPOZORNĚNÍ:**

- Výsledek toustování závisí mimo jiné na druhu a čerstvosti rohlíku.
- Pečte rohlík z obou stran, abyste dosáhli rovnoměrného zhnědnutí.

- Stiskněte spouštěcí páku [13] dolů, dokud se nezaklapne. Výrobek se zapne.  [4] svítí.
- Po dokončení pečení jedné strany rohlíku se spouštěcí páka [13] posune nahoru.  [4] zhasne.
- Rohlíky otočte.
- Stiskněte spouštěcí páku [13] dolů, dokud se nezaklapne. Výrobek se zapne.  [4] svítí.
- Po dokončení pečení druhé strany rohlíku se spouštěcí páka [13] posune nahoru.  [4] zhasne.
- Po rozpečení rohlíků: Stlaďte vyklápěcí páku [12] nahoru. Nástavec na rohlíky [6] se zaklopí.

● Předčasné přerušení toustování

- V případě, že výrobek chléb rozmrazuje nebo zahřívá, můžete předčasně stlačit  [4] pro přerušení provozu.
- Stiskněte  [4]. Spouštěcí páka [13] se pohybuje nahoru.  [4] zhasne.

● Čištění a péče

 **NEBEZPEČÍ! Nebezpečí zranění elektrickým proudem!** Před čištěním: Výrobek vždy oddělte od napájení.

 **NEBEZPEČÍ! Nebezpečí popálenin!** Výrobek nečistěte bezprostředně po provozu. Nechte výrobek nejdříve vychladnout.

 **VAROVÁNÍ!** Neponořujte elektrické části výrobku do vody nebo jiných kapalin. Nikdy výrobek nedržte pod tekoucí vodou.

Díl	Způsob čištění
■ Kryt	■ Otřete kryt lehce navlhčeným hadříkem. ■ Nedovolte, aby dovnitř výrobku pronikla voda nebo jiné kapaliny.
■ Nástavec na rohlíky [6]	■ Stlaďte vyklápěcí páku [12] dolů. Nástavec na rohlíky [6] se vykllopí. ■ Otočte výrobek a odstraňte drobky z prohlubně nástavce na rohlíky [6]. ■ Otřete prohlubeň a nástavec na rohlíky [6] lehce navlhčeným hadříkem.
■ Zásuvka na drobky [11]	■ Vytáhněte zásuvku na drobky [11] ven. ■ Odstraňte drobky. Vytřete zásuvku na drobky [11] vlhkým hadříkem. ■ Vložte zásuvku na drobky [11] zase zpět.

● Skladování

NEBEZPEČÍ! Nebezpečí popálenin!

Neukládejte výrobek ihned po provozu. Nechte výrobek nejdříve vychladnout.

- Před uložením výrobek vyčistěte.
- Proveďte přípojné vedení [7] kolem návinu kabelu [9] a upevněte ho na kabelové svorce [10].
- Pokud není výrobek používán, skladujte ho v originálním obalu.
- Uchovávejte výrobek a suchém místě mimo dosah dětí.

● Odstraňování chyb

Problém	Možné příčiny/odstranění
Chleba je příliš zhnědlý.	Nastavte pomocí otočného regulátoru [5] nižší stupeň zhnědnutí.
Chléb uvízne ve výrobku.	Vytáhněte síťovou zástrčku [7]. Nechte výrobek ochladit. Vyjměte chléb dřevěnou špachtlí z otvoru toustovače [1]. Nedotýkejte se topných prvků.
Silný vývin kouře	Zásuvka na drobky [11] může být plná. Vytáhněte síťovou zástrčku [7]. Nechte výrobek ochladit. Vyčistěte zásuvku na drobky.

● Zlikvidování

Obal se skládá z ekologických materiálů, které můžete zlikvidovat prostřednictvím místních sběren recyklovatelných materiálů.



Při třídění odpadu se řiďte podle označení obalových materiálů zkratkami (a) a číslý (b), s následujícím významem: 1–7: umělé hmoty / 20–22: papír a lepenka / 80–98: složené látky.



Výrobek a obalové materiály jsou recyklovatelné, zlikvidujte je odděleně pro lepší odstranění odpadu.

Logo Triman platí jen pro Francii.



O možnostech likvidace vysloužilých zařízení se informujte u správy vaší obce nebo města.



V zájmu ochrany životního prostředí vysloužilý výrobek nevyhazujte do domovního odpadu, ale předejte k odborné likvidaci. O sběrnách a jejich otevíracích hodinách se můžete informovat u příslušné správy města nebo obce.

● **Záruka**

Výrobek byl vyroben s nejvyšší pečlivostí podle přísných kvalitativních směrnic a před odesláním prošel výstupní kontrolou. V případě závad máte možnost uplatnění zákonných práv vůči prodejci. Vaše práva ze zákona nejsou omezena naší níže uvedenou zárukou.

Na tento artikl platí 3 záruka od data zakoupení. Záruční lhůta začíná od data zakoupení. Uchovejte si dobře originál pokladní stvrzenky. Tuto stvrzenku budete potřebovat jako doklad o zakoupení.

Pokud se do 3 let od data zakoupení tohoto výrobku vyskytne vada materiálu nebo výrobní vada, výrobek Vám – dle našeho rozhodnutí – bezplatně opravíme nebo vyměníme. Tato záruka zaniká, jestliže se výrobek poškodí, neodborně použil nebo neobdržel pravidelnou údržbu.

Záruka platí na vady materiálu a výrobní vady. Tato záruka se nevztahuje na díly výrobku podléhající opotřebení (např. na baterie), dále na poškození křehkých, choulostivých dílů, např. vypínačů, akumulátorů nebo dílů zhotovených ze skla.

● **Postup v případě uplatňování záruky**

Pro zajištění rychlého zpracování Vašeho případu se řiďte následujícími pokyny:

Pro všechny požadavky si připravte pokladní stvrzenku a číslo artiklu (IAN 379059_2110) jako doklad o zakoupení.

Číslo artiklu najdete na typovém štítku, gravuře, titulní stránce návodu (vlevo dole) nebo na nálepce na zadní nebo spodní straně.

V případě poruch funkce nebo jiných závad nejdříve kontaktujte, telefonicky nebo e-mailem, v následujícím textu uvedené servisní oddělení.

Výrobek registrovaný jako vadný potom můžete s přiloženým dokladem o zakoupení (pokladní stvrzenkou) a údaji k závadě a kdy k ní došlo, bezplatně zaslat na adresu servisu, která Vám byla sdělena.

● **Servis**

 **Servis Česká republika**

Tel.: 800600632

E-Mail: owim@lidl.cz



Verwendete Warnhinweise und Symbole	Seite	37
Einleitung	Seite	37
Bestimmungsgemäßer Gebrauch	Seite	37
Lieferumfang	Seite	38
Teilebeschreibung	Seite	38
Technische Daten	Seite	38
Sicherheitshinweise	Seite	38
Vor der ersten Verwendung	Seite	41
Bedienung	Seite	42
Brot toasten	Seite	42
Eingefrorenes Brot toasten	Seite	42
Brot aufwärmen	Seite	42
Brötchen aufbacken	Seite	42
Toasten vorzeitig abbrechen	Seite	43
Reinigung und Pflege	Seite	43
Lagerung	Seite	44
Fehlerbehebung	Seite	44
Entsorgung	Seite	44
Garantie	Seite	45
Abwicklung im Garantiefall	Seite	45
Service	Seite	45

Verwendete Warnhinweise und Symbole

In dieser Bedienungsanleitung und auf der Verpackung werden die folgenden Warnhinweise verwendet:

	GEFAHR! Dieses Symbol mit dem Signalwort „Gefahr“ bezeichnet eine Gefährdung mit einem hohen Risikograd, die, wenn sie nicht vermieden wird, eine schwere Verletzung oder den Tod zur Folge hat.		Wechselstrom/-spannung
		Hz	Hertz (Netzfrequenz)
		W	Watt
	WARNUNG! Dieses Symbol mit dem Signalwort „Warnung“ bezeichnet eine Gefährdung mit einem mittleren Risikograd, die, wenn sie nicht vermieden wird, eine schwere Verletzung oder den Tod zur Folge haben kann.		HINWEIS: Dieses Symbol mit dem Signalwort „Hinweis“ bietet weitere nützliche Informationen.
			Verwenden Sie das Produkt nur in trockenen Innenräumen.
	VORSICHT! Dieses Symbol mit dem Signalwort „Vorsicht“ bezeichnet eine Gefährdung mit einem niedrigen Risikograd, die, wenn sie nicht vermieden wird, eine geringe oder mäßige Verletzung zur Folge haben kann.		Gefahr – Risiko eines Stromschlags!
			Achtung, heiße Oberfläche!
	Symbol für Schutzterde		Lebensmittelecht. Dieses Produkt hat keine negativen Auswirkungen auf Geschmack oder Geruch.
CE	Das CE-Zeichen bestätigt Konformität mit den für das Produkt zutreffenden EU-Richtlinien.		

DOPPELSCHLITZ-TOASTER

● Einleitung

Wir beglückwünschen Sie zum Kauf Ihres neuen Produkts. Sie haben sich damit für ein hochwertiges Produkt entschieden. Die Bedienungsanleitung ist Teil dieses Produkts. Sie enthält wichtige Hinweise für Sicherheit, Gebrauch und Entsorgung. Machen Sie sich vor der Benutzung des Produkts mit allen Bedien- und Sicherheitshinweisen vertraut. Benutzen Sie das Produkt nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produkts an Dritte mit aus.

● Bestimmungsgemäßer Gebrauch

Dieses Produkt ist zur Herstellung von geröstetem Brot vorgesehen. Verwenden Sie das Produkt für keine anderen Zwecke.

Das Produkt ist ausschließlich für die Nutzung in privaten Haushalten und nicht für gewerbliche Zwecke vorgesehen.

Der Hersteller übernimmt keine Haftung für Schäden aufgrund unsachgemäßer Verwendung.

● Lieferumfang

Überprüfen Sie nach dem Auspacken des Produkts, ob die Lieferung vollständig ist und alle Teile in ordnungsgemäßem Zustand sind. Entfernen Sie vor der Verwendung sämtliche Verpackungsmaterialien.

- 1x Doppelschlitz-Toaster
- 1x Bedienungsanleitung

● Teilebeschreibung

- 1 Toastschächte
- 2  (Auftautaste mit Leuchtanzeige)
- 3  (Aufwärmte mit Leuchtanzeige)
- 4  (Stopptaste mit Leuchtanzeige)
- 5 Drehregler (für Röstgradeinstellung)
- 6 Brötchenaufsatz
- 7 Anschlussleitung mit Netzstecker
- 8 Standfüße
- 9 Kabelaufwicklung
- 10 Kabelklemme
- 11 Krümelschubblade
- 12 Ausklapphebel (für den Brötchenaufsatz)
- 13 Absenkehebel

● Technische Daten

Eingangsspannung:	220–240 V~, 50–60 Hz
Leistungsaufnahme:	730–870 W
Schutzklasse:	I
Zertifizierung:	GS (TÜV Rheinland)



Sicherheitshinweise

MACHEN SIE SICH VOR DER BENUTZUNG DES PRODUKTS MIT ALLEN SICHERHEITS- UND BEDIENHINWEISEN VERTRAUT! WENN SIE DIESES PRODUKT AN ANDERE WEITERGEBEN, GEBEN SIE AUCH ALLE DOKUMENTE WEITER!

Im Falle von Schäden aufgrund der Nichteinhaltung dieser Bedienungsanleitung erlischt Ihr Garantieanspruch! Für Folgeschäden wird keine Haftung übernommen! Im Falle von Sach- oder Personenschäden aufgrund einer unsachgemäßen Benutzung oder Nichteinhaltung der Sicherheitshinweise wird keine Haftung übernommen!

Kinder und Personen mit Einschränkungen

WARNUNG! LEBENS-GEFAHR UND UNFALL-GEFAHR FÜR SÄUGLINGE UND KINDER!

Lassen Sie Kinder nicht mit dem Verpackungsmaterial unbeaufsichtigt. Das Verpackungsmaterial stellt eine Erstickungsgefahr dar. Kinder unterschätzen die damit verbundenen Gefahren häufig. Halten Sie Kinder stets von Verpackungsmaterialien fern.

- Dieses Produkt kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt werden oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Produkts unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen.
- Kinder dürfen nicht mit dem Produkt spielen.
- Reinigung und Benutzer-Wartung dürfen nicht durch Kinder durchgeführt werden, es sei denn, sie sind älter als 8 Jahre und beaufsichtigt.
- Kinder jünger als 8 Jahre sind vom Produkt und der Anschlussleitung fernzuhalten.

Bestimmungsgemäßer Gebrauch

- ⚠️ WARNUNG!** Eine unsachgemäße Verwendung kann zu Verletzungen führen. Verwenden Sie das Produkt ausschließlich dieser Anleitung entsprechend. Versuchen Sie nicht, das Produkt in irgendeiner Weise zu verändern.

Elektrische Sicherheit

⚠️ GEFAHR! Stromschlaggefahr! Versuchen Sie niemals, das Produkt selbst zu reparieren. Im Fall einer Fehlfunktion dürfen Reparaturen ausschließlich von qualifiziertem Personal durchgeführt werden.

⚠️ GEFAHR! Verbrennungsgefahr! Das Produkt wird während der Verwendung heiß. Berühren Sie das Produkt nicht während oder unmittelbar nach der Verwendung.

⚠️ GEFAHR! Verbrennungsgefahr, wenn nicht Standard-Toastbrot verwendet wird. Aufgrund der kleineren Größe oder Form besteht die Gefahr, beim Herausnehmen des getoasteten Toastbrotes bzw. Brotes, heiße Teile zu berühren.

⚠️ WARNUNG! Stromschlaggefahr! Tauchen Sie das Produkt nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten ein. Halten Sie das Produkt niemals unter fließendes Wasser.

**⚠️ WARNUNG! Stromschlag-
gefahr!** Verwenden Sie kein
beschädigtes Produkt. Trennen Sie
das Produkt vom Stromnetz und
wenden Sie sich an Ihren Händler,
wenn es beschädigt ist.

- Das Produkt darf nicht verwendet werden, wenn es fallen gelassen wurde oder wenn es sichtbare Schäden aufweist.
- Brot kann brennen. Deshalb Toaster nie in der Nähe oder unterhalb von brennbaren Materialien wie Gardinen verwenden.
- Dieses Produkt ist ständig eingeschaltet, wenn es an das Stromnetz angeschlossen ist.
- Bevor Sie das Produkt mit dem Stromnetz verbinden, überprüfen Sie, ob die Spannung und der Nennstrom den am Typenschild des Produktes angegebenen Details zur Stromversorgung entsprechen.
- Überprüfen Sie den Netzstecker und die Anschlussleitung regelmäßig auf Schäden. Wenn die Anschlussleitung beschädigt ist, muss sie vom Hersteller, seinem Kundendienst oder ähnlich qualifizierten Personen ersetzt werden, um Gefahren zu vermeiden.

- Schützen Sie die Anschlussleitung vor Schäden. Lassen Sie sie nicht über scharfe Kanten hängen und quetschen oder biegen Sie sie nicht. Halten Sie die Anschlussleitung von heißen Oberflächen und offenen Flammen fern.

Bedienung

- Lassen Sie das Produkt nicht unbeaufsichtigt, wenn es an das Stromnetz angeschlossen ist.
- Bewegen Sie das Produkt nicht, wenn es in Betrieb ist.
- Stellen Sie das Produkt nicht auf heißen Oberflächen (Gasherd, Elektroherd, Ofen usw.) ab. Betreiben Sie das Produkt auf einer flachen, stabilen, sauberen, hitzebeständigen und trockenen Oberfläche.
- Decken Sie das Produkt nicht ab, solange es in Gebrauch ist oder kurz nach dem Gebrauch, solange es noch warm ist.
- Die Verwendung von Verlängerungsleitungen wird nicht empfohlen. Falls der Einsatz einer Verlängerungsleitung erforderlich sein sollte, muss sie für einen Stromfluss von mindestens 10 A vorgesehen sein.

- Verlegen Sie Anschluss- und Verlängerungsleitungen so, dass niemand darüber stolpern und nichts beschädigt werden kann.
- Dieses Produkt ist nicht dazu bestimmt, mit einer externen Zeitschaltuhr oder einem separaten Fernwirkssystem betrieben zu werden.

Reinigung und Aufbewahrung

⚠️ WARNUNG! Verletzungsgefahr! Trennen Sie das Produkt vom Stromnetz, bevor Sie es reinigen oder wenn es nicht in Verwendung ist.

- Bewahren Sie das heiße Produkt nicht in einem Schrank oder in der Verpackung auf.
- Ziehen Sie den Netzstecker nicht an der Anschlussleitung aus der Steckdose.

- Schützen Sie das Produkt, die Anschlussleitung und den Netzstecker vor Staub, direkter Sonneneinstrahlung, Tropf- und Spritzwasser.
- Bewahren Sie das Produkt an einem kühlen, trockenen Ort auf, geschützt vor Feuchtigkeit und außerhalb der Reichweite von Kindern.
- Schützen Sie das Produkt vor Hitze. Positionieren Sie das Produkt nicht in der Nähe von offenen Flammen oder Wärmequellen wie Öfen oder Heizgeräten.

● **Vor der ersten Verwendung**

- Entfernen Sie das Verpackungsmaterial.
- Reinigen Sie das Produkt (siehe Abschnitt „Reinigung und Pflege“).

① **HINWEISE:**

- Wenn das Produkt die ersten Male aufgeheizt wird, kann ein schwacher Geruch auftreten. Sorgen Sie für ausreichende Belüftung.
- Entsorgen Sie die Toasts des ersten Durchgangs.
- Stellen Sie den Bräunungsgrad für die erste Verwendung mindestens auf Stufe **4**.

● **Bedienung**

- Wickeln Sie die Anschlussleitung  vor der Verwendung von der Kabelaufwicklung  ab.
- Verbinden Sie den Netzstecker  mit einer geeigneten Steckdose.

● **Brot toasten**

- Führen Sie je eine Brotscheibe in die Toastschächte  ein.
Verwenden Sie keine zu dicken Brotscheiben.
Das Brot darf nicht im Toastschacht eingeklemmt sein.
- Bräunungsgrad einstellen: Stellen Sie den Drehregler  auf einen der Bräunungsgrade von **1** bis **6** ein.
1 = sehr leichtes Toasten/helle Bräunung
6 = sehr starkes Toasten/sehr starke Bräunung

① **HINWEISE:**

- Das Ergebnis ist unter anderem von der Brotsorte sowie der Feuchtigkeit und Frische des Brotes abhängig.
- Trocken- oder helles Brot bräunt schneller als frisches oder dunkles Brot.
- Der Bräunungsgrad 6 bewirkt eine sehr starke Bräunung. Bei dicken Scheiben kann es zu Rauchbildung kommen. Brechen Sie in diesem Fall den Toastvorgang ab: Drücken Sie  .
- Falls Sie nur eine Brotscheibe toasten möchten, verwenden Sie einen geringeren Bräunungsgrad wie für das Toasten von 2 Brotscheiben.
- Drücken Sie den Absenkehebel  bis zum Einrasten nach unten. Das Brot wird abgesenkt. Das Produkt schaltet sich ein.   leuchtet.

- ① **HINWEIS:** Der Absenkehebel  rastet nur ein, wenn der Netzstecker  an eine Steckdose angeschlossen ist.

- Wenn der Toastvorgang abgeschlossen ist, wird das Brot angehoben. Der Absenkehebel  bewegt sich nach oben.   erlischt.
- Nehmen Sie das Brot aus dem Toastschacht .

● **Eingefrorenes Brot toasten**

- ① **HINWEIS:** Eingefrorenes Brot wird vom Produkt schonend getaut und dann getoastet. Es ist nicht notwendig, den Bräunungsgrad zu ändern.
- Drücken Sie den Absenkehebel  bis zum Einrasten nach unten. Drücken Sie      

- Drücken Sie den Absenkehebel **13** bis zum Einrasten nach unten. Das Produkt schaltet sich ein.  **4** leuchtet.
- Wenn das Aufbacken einer Seite des Brötchens abgeschlossen ist, bewegt sich der Absenkehebel **13** nach oben.  **4** erlischt.
- Drehen Sie die Brötchen um.
- Drücken Sie den Absenkehebel **13** bis zum Einrasten nach unten. Das Produkt schaltet sich ein.  **4** leuchtet.
- Wenn das Aufbacken der anderen Seite des Brötchens abgeschlossen ist, bewegt sich der Absenkehebel **13** nach oben.  **4** erlischt.
- Nach dem Aufbacken der Brötchen: Drücken Sie den Ausklappehebel **12** nach oben. Der Brötchenaufsatz **6** klappt ein.

● Toasten vorzeitig abbrechen

- Wenn das Produkt Brot auftaut oder aufwärmt, können Sie vorzeitig  **4** drücken, um den Betrieb abzubrechen.
- Drücken Sie  **4**. Der Absenkehebel **13** bewegt sich nach oben.  **4** erlischt.

● Reinigung und Pflege

 **GEFAHR! Stromschlaggefahr!** Vor der Reinigung: Trennen Sie das Produkt immer von der Stromversorgung.

 **GEFAHR! Verbrennungsgefahr!** Reinigen Sie das Produkt nicht unmittelbar nach dem Betrieb. Lassen Sie das Produkt zunächst abkühlen.

 **WARNUNG!** Tauchen Sie die elektrischen Teile des Produktes nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten ein. Halten Sie das Produkt niemals unter fließendes Wasser.

Teil	Reinigungsmethode
■ Gehäuse	■ Wischen Sie das Gehäuse mit einem leicht angefeuchteten Tuch ab. ■ Lassen Sie kein Wasser oder andere Flüssigkeiten in das Innere des Produkts gelangen.
■ Brötchen-aufsatz 6	■ Drücken Sie den Ausklappehebel 12 nach unten. Der Brötchenaufsatz 6 klappt aus. ■ Drehen Sie das Produkt um und entfernen Sie die Krümel aus der Vertiefung des Brötchenaufsatzes 6. ■ Wischen Sie die Vertiefung und den Brötchenaufsatz 6 mit einem leicht angefeuchteten Tuch ab.
■ Krümel-schub-lade 11	■ Ziehen Sie die Krümelschublade 11 heraus. ■ Entfernen Sie die Krümel. Wischen Sie die Krümelschublade 11 mit einem feuchten Tuch aus. ■ Setzen Sie die Krümelschublade 11 wieder ein.

● Lagerung

GEFAHR! Verbrennungsgefahr! Lagern Sie das Produkt nicht unmittelbar nach dem Betrieb. Lassen Sie das Produkt zunächst abkühlen.

- Reinigen Sie das Produkt vor der Lagerung.
- Führen Sie die Anschlussleitung [7] um die Kabelaufwicklung [9] und befestigen Sie sie an der Kabelklemme [10].
- Lagern Sie das Produkt in der Originalverpackung, wenn es nicht verwendet wird.
- Bewahren Sie das Produkt an einem trockenen Ort außerhalb der Reichweite von Kindern auf.

● Fehlerbehebung

Problem	Mögliche Ursache/ Problembehebung
Brot zu stark gebräunt.	Stellen Sie mit dem Drehregler [5] einen niedrigeren Bräunungsgrad ein.
Brot bleibt im Produkt stecken.	Ziehen Sie den Netzstecker [7]. Lassen Sie das Produkt abkühlen. Entfernen Sie das Brot mit einem Holzspatel aus dem Toastschacht [1]. Berühren Sie dabei nicht die Heizelemente.
Starke Rauchentwicklung	Eventuell ist die Krümelschublade [11] voll. Ziehen Sie den Netzstecker [7]. Lassen Sie das Produkt abkühlen. Reinigen Sie die Krümelschublade.

● Entsorgung

Die Verpackung besteht aus umweltfreundlichen Materialien, die Sie über die örtlichen Recyclingstellen entsorgen können.



Beachten Sie die Kennzeichnung der Verpackungsmaterialien bei der Abfalltrennung, diese sind gekennzeichnet mit Abkürzungen (a) und Nummern (b) mit folgender Bedeutung: 1–7: Kunststoffe / 20–22: Papier und Pappe / 80–98: Verbundstoffe.



Das Produkt und die Verpackungsmaterialien sind recycelbar, entsorgen Sie diese getrennt für eine bessere Abfallbehandlung. Das Triman-Logo gilt nur für Frankreich.



Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Produkts erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.



Werfen Sie Ihr Produkt, wenn es ausgedient hat, im Interesse des Umweltschutzes nicht in den Hausmüll, sondern führen Sie es einer fachgerechten Entsorgung zu. Über Sammelstellen und deren Öffnungszeiten können Sie sich bei Ihrer zuständigen Verwaltung informieren.

● **Garantie**

Das Produkt wurde nach strengen Qualitätsrichtlinien sorgfältig produziert und vor Anlieferung gewissenhaft geprüft. Im Falle von Mängeln dieses Produkts stehen Ihnen gegen den Verkäufer des Produkts gesetzliche Rechte zu. Diese gesetzlichen Rechte werden durch unsere im Folgenden dargestellte Garantie nicht eingeschränkt.

Sie erhalten auf dieses Produkt 3 Jahre Garantie ab Kaufdatum. Die Garantiefrist beginnt mit dem Kaufdatum. Bitte bewahren Sie den Original-Kassenbon gut auf. Diese Unterlage wird als Nachweis für den Kauf benötigt.

Tritt innerhalb von 3 Jahren ab dem Kaufdatum dieses Produkts ein Material- oder Fabrikationsfehler auf, wird das Produkt von uns – nach unserer Wahl – für Sie kostenlos repariert oder ersetzt. Diese Garantie verfällt, wenn das Produkt beschädigt, nicht sachgemäß benutzt oder gewartet wurde.

Die Garantieleistung gilt für Material- oder Fabrikationsfehler. Diese Garantie erstreckt sich nicht auf Produktteile, die normaler Abnutzung ausgesetzt sind (z. B. Batterien) und daher als Verschleißteile angesehen werden können oder Beschädigungen an zerbrechlichen Teilen, z. B. Schalter, Akkus oder die aus Glas gefertigt sind.

● **Abwicklung im Garantiefall**

Um eine schnelle Bearbeitung Ihres Anliegens zu gewährleisten, folgen Sie bitte den folgenden Hinweisen:

Bitte halten Sie für alle Anfragen den Kassenbon und die Artikelnummer (IAN 379059_2110) als Nachweis für den Kauf bereit.

Die Artikelnummer entnehmen Sie bitte dem Typenschild, einer Gravur, auf dem Titelblatt Ihrer Bedienungsanleitung (unten links) oder als Aufkleber auf der Rück- oder Unterseite des Produkts.

Sollten Funktionsfehler oder sonstige Mängel auftreten, kontaktieren Sie zunächst die nachfolgend benannte Serviceabteilung telefonisch oder per E-Mail.

Ein als defekt erfasstes Produkt können Sie dann unter Beifügung des Kaufbelegs (Kassenbon) und der Angabe, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist, für Sie portofrei an die Ihnen mitgeteilte Service-Anschrift übersenden.

● **Service**

DE Service Deutschland

Tel.: 0800 5435 111

E-Mail: owim@lidl.de

AT Service Österreich

Tel.: 0800 292726

E-Mail: owim@lidl.at

CH Service Schweiz

Tel.: 0800562153

E-Mail: owim@lidl.ch



OWIM GmbH & Co. KG

Stiftsbergstraße 1
74167 Neckarsulm
GERMANY

Model-Nr.: HG09141A / HG09141B

Version: 04/2022

IAN 379059_2110

